

Condizioni di utilizzo relative all'app VW Park Assist Pro per il parcheggio da remoto

1 Fornitore, ambito di applicazione

1.1 Fornitore dell'applicazione mobile VW Park Assist Pro per il parcheggio da remoto ("APP") è Volkswagen AG, con sede in Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Germania, iscritta al registro delle imprese del tribunale di Braunschweig sub numero HRB 100484, partita IVA DE115235681 115235681, numero telefonico: +49 5361 90, indirizzo e-mail: kundenbetreuung@volkswagen.de ("VOLKSWAGEN AG") tramite un App Store ("PIATTAFORMA") del rispettivo gestore ("GESTORE DELLA PIATTAFORMA"); essa può essere scaricata gratuitamente da parte dell'utente dell'APP ("UTENTE"). Anche nel caso in cui l'app sia scaricata da una piattaforma, il fornitore dell'app e dei suoi contenuti rimane VOLKSWAGEN AG, non il GESTORE DELLA PIATTAFORMA.

1.2 Le presenti condizioni di utilizzo ("CONDIZIONI DI UTILIZZO") disciplinano il rapporto contrattuale in essere tra VOLKSWAGEN AG e l'UTENTE ("CONTRATTO DI UTILIZZO"). Una volta scaricata l'APP, all'UTENTE verrà chiesto di accettare le presenti CONDIZIONI DI UTILIZZO e così di stipulare il contratto di utilizzo.

1.3 VOLKSWAGEN AG potrà di volta in volta modificare le presenti CONDIZIONI DI UTILIZZO con effetto per il futuro. Modifiche delle presenti CONDIZIONI DI UTILIZZO avranno effetto solo con l'accettazione dell'UTENTE. La versione attuale delle presenti CONDIZIONI DI UTILIZZO può essere consultata, memorizzata e stampata su <https://consent.vwgroup.io/consent/v1/texts/RPA/de/it/termsOfUse/latest/pdf>.

1.4 L'APP serve all'uso della funzione VW Park Assist Pro ("VW PAP") tramite il dispositivo mobile dell'UTENTE e può essere utilizzata solo in connessione diretta con un veicolo appositamente equipaggiato. Attenzione: l'APP non fa parte delle funzioni del veicolo. Il veicolo è dotato solo di una soluzione tecnica che consente il comando da remoto. Se l'UTENTE desidera utilizzare una funzione di parcheggio da remoto (ad es. VW PAP), deve come prima cosa scaricare l'APP di Volkswagen AG.

1.5 VW PAP è una funzione di assistenza che supporta il conducente nella fase di parcheggio del suo veicolo. L'APP interagisce con la VW PAP, consentendo all'UTENTE di avviare e controllare da remoto la procedura di parcheggio dall'esterno del veicolo. A tal fine, la VW PAP deve essere attivata nel veicolo quando la destinazione della corsa è stata raggiunta. Parcheggi liberi nelle immediate vicinanze del veicolo vengono visualizzati all'UTENTE tramite il sistema infotainment del veicolo. Dopo aver selezionato il parcheggio, la procedura di parcheggio può essere trasmessa all'APP tramite il sistema infotainment del veicolo e l'UTENTE può lasciare il veicolo. L'UTENTE avvia la procedura di parcheggio da remoto premendo un tasto nell'APP. Il tasto deve essere tenuto premuto durante l'intera procedura di parcheggio. Non appena il tasto nell'APP viene rilasciato, la procedura di parcheggio da remoto viene arrestata. Il veicolo assume il controllo in senso longitudinale e laterale.

1.6 Poiché la VW PAP è una funzione specifica del veicolo, i requisiti, le funzioni e le istruzioni per l'uso sono reperibili nel libro di bordo del veicolo.

1.7 La VW PAP è consentita solo nei seguenti Paesi: Albania, Andorra, Bahrein, Belgio, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Cile, Cina, Danimarca, Germania, Estonia, Finlandia, Francia, Gran Bretagna, Irlanda, Islanda, Israele, Italia (San Marino, Città del Vaticano), Croazia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Macedonia, Malta, Montenegro, Paesi Bassi, Irlanda del Nord, Norvegia, Austria,

Polonia, Portogallo, Romania, Russia, Svezia, Svizzera, Serbia, Repubblica Slovacca, Slovenia, Sud Africa, Corea del Sud, Spagna (Isole Baleari, Canarie Isole), Repubblica Ceca, Turchia, Ucraina, Ungheria.

1.8 Essendo l'utilizzo della VW PAP geograficamente limitato, l'APP è destinata esclusivamente agli UTENTI con residenza o dimora abituale nei Paesi elencati al punto 1.7 e in particolare non agli UTENTI residenti o soggiornanti negli Stati Uniti d'America. L'APP è disponibile solo nelle PIATTAFORME dei Paesi elencati al punto 1.7. L'utilizzo dell'APP non è possibile al di fuori di questi Paesi e comporta un messaggio di errore se la funzione viene attivata nel veicolo. Pertanto, l'APP non può essere utilizzata in Paesi diversi da quelli indicati al punto 1.7.

1.9 CONTRATTI DI UTILIZZO ai sensi delle presenti CONDIZIONI DI UTILIZZO possono essere stipulati nella/e lingua/e ufficiale/i del luogo di residenza o di dimora abituale dell'utente.

2 Account Utente

Il servizio di accesso centrale per l'utilizzo dei contenuti o dei servizi digitali di VOLKSWAGEN AG è, in molti casi, l'account Volkswagen ID ("**VOLKSWAGEN ID**"). Nella Touareg a partire dall'anno di modello 2024 (FACELIFT TOUAREG), l'UTENTE può abbinare il veicolo alla sua APP solo dopo essersi autenticato nell'APP con il VOLKSWAGEN ID. In tal caso, l'UTENTE deve dapprima registrarsi a VOLKSWAGEN ID. VOLKSWAGEN ID è disciplinato da termini e condizioni di utilizzo separate che l'UTENTE deve accettare a parte.

Inoltre, l'UTENTE deve aver aggiunto e inserito il suo veicolo nel suo PROFILO VW CONNECT, ad es. nel portale web Volkswagen [myVolkswagen](#), prima che egli colleghi l'APP con il VEICOLO dell'UTENTE.

3 Requisiti tecnici di utilizzo

3.1 Per poter utilizzare la VW PAP tramite l'APP, l'UTENTE deve scaricare l'APP su un suo dispositivo mobile abilitato alla connessione Bluetooth e Internet. L'app è stata sviluppata per dispositivi iOS (iOS 16 o superiore). In caso di utilizzo con altri dispositivi, in particolare con dispositivi Android, possono verificarsi limitazioni alla possibilità di stabilire una connessione o limitazioni di stabilità della stessa, a seconda del sistema operativo e del modello del dispositivo mobile. La procedura di parcheggio può, dunque, essere avviata solo dall'interno del veicolo. Come meglio illustrato al punto 9, alla luce dell'ulteriore sviluppo tecnico i dispositivi mobili per i quali è disponibile l'APP possono cambiare nel corso del tempo. In particolare, è possibile che determinati dispositivi mobili non vengano più supportati a causa di rischi per la sicurezza a essi associati o di un utilizzo poco frequente.

3.2 Per poter utilizzare l'APP, il dispositivo mobile deve essere abbinato al veicolo tramite Bluetooth. Questa procedura di pairing può essere avviata dall'UTENTE nell'APP. A tal fine, Bluetooth deve essere attivato sul dispositivo mobile e nel sistema infotainment del veicolo e, durante l'utilizzo della VW PAP tramite l'APP, il dispositivo mobile deve trovarsi costantemente all'interno del raggio Bluetooth del veicolo.

4 Diritti di utilizzo

4.1 All'UTENTE è concesso il diritto gratuito, semplice, non trasferibile e non sublicenziabile di utilizzare l'APP in conformità alle presenti CONDIZIONI DI UTILIZZO. L'utilizzo è geograficamente limitato ai Paesi riportati al punto 1.7.

4.2 Nella misura in cui il diritto di utilizzo concesso ai sensi del punto 4.1 si riferisce al software, il diritto di utilizzo si estende solamente all'utilizzo del codice oggetto. Qualsiasi modifica del

software così come qualsiasi ritraduzione del codice oggetto nel codice sorgente (decompilazione) non è permessa, salvo nei casi espressamente consentiti da norme imperative.

5 Responsabilità dell'utente

5.1 L'APP può essere utilizzata solo da UTENTI che siano autorizzati dalle norme locali in vigore alla conduzione del veicolo e in particolare, ma non solo, che (i) abbiano compiuto la maggiore età; (ii) dispongano di capacità sufficienti; (iii) siano in possesso di una patente di guida in corso di validità e senza limitazioni; (iv) abbiano il diritto di condurre il veicolo senza limitazioni.

5.2 L'UTENTE è responsabile della procedura di parcheggio parzialmente automatizzata da lui avviata. Pertanto, l'UTENTE deve sempre verificare le condizioni stradali e assicurarsi che il veicolo possa essere parcheggiato in sicurezza, in particolare, assicurandosi che non vi siano persone, animali o oggetti lungo il percorso del veicolo.

5.3 Durante l'utilizzo dell'APP, l'UTENTE deve osservare le disposizioni normative pertinenti delle leggi in vigore con riferimento all'uso del veicolo da parte dell'UTENTE, in particolare le norme applicabili sulla circolazione stradale, sui segnali stradali in loco e sul parcheggio. In quanto conducente del veicolo, l'UTENTE è il solo a rispondere in qualsiasi momento del rispetto di tutte le leggi e norme sulla sicurezza stradale, nonché delle leggi e norme correlate.

5.4 Per garantire l'uso sicuro dell'APP, l'UTENTE deve osservare le avvertenze contenute nel manuale di istruzioni per l'uso del veicolo relativamente all'assistente di parcheggio da remoto, sulla cui funzionalità si basa la VW PAP.

5.5 L'UTENTE deve garantire che il dispositivo mobile impiegato per l'utilizzo dell'APP non presenti danni capaci di comprometterne il funzionamento (ad es. display rotto). Nel caso in cui, durante l'utilizzo dell'APP, ci siano chiari indizi di malfunzionamenti o il dispositivo mobile non funzioni correttamente, bisogna omettere l'utilizzo dell'APP o sospenderlo.

5.6 L'UTENTE deve garantire che il dispositivo mobile impiegato per l'utilizzo dell'APP sia protetto da bug di sicurezza mediante l'aggiornamento all'ultima versione del relativo sistema operativo.

5.7 L'UTENTE deve garantire che le condizioni iniziali specificate nell'app prima dell'inizio della procedura di parcheggio siano soddisfatte e mantenute per tutta la durata della stessa; in caso contrario, la procedura di parcheggio sarà subito interrotta automaticamente. In particolare, l'UTENTE non può allontanarsi per più di 4 metri dal veicolo e non può effettuare telefonate o venir distratto in altro modo.

5.8 L'UTENTE deve garantire che la procedura di parcheggio venga conclusa con successo, vale a dire che il veicolo abbia raggiunto la posizione di parcheggio definitiva e che il motore sia spento, il che può essere verificato tramite l'APP.

5.9 L'UTENTE deve prestare attenzione al fatto che, con riferimento all'operazione di parcheggio da remoto, l'installazione dell'APP sul dispositivo mobile dell'UTENTE e il relativo abbinamento al veicolo forniscono al suo dispositivo mobile una funzione di accesso e controllo, simile ad una chiave, per il veicolo abbinato, e che l'Utente deve conservarlo in modo sicuro e che l'APP non può essere utilizzata da terzi in violazione colposa delle presenti CONDIZIONI DI UTILIZZO.

6 Rimedio per mancanza di conformità (garanzia)

6.1 In caso di difetti, l'utente ha diritto all'eliminazione degli stessi, ad es. tramite aggiornamenti. Qualora il difetto non possa essere sanato o Volkswagen AG non vi provveda entro un congruo termine, l'UTENTE può risolvere il CONTRATTO DI UTILIZZO come previsto al punto 12. Se l'utente è un consumatore, il presente punto 6.1 ne lascia impregiudicati i diritti di garanzia previsti per legge; l'utente ha diritto alle garanzie previste dalla legge inalterate.

6.2 In deroga alle disposizioni di cui al punto 6.1 delle presenti CONDIZIONI, VOLKSWAGEN AG non risponde della violazione contrattuale che deriva dal fatto che l'UTENTE non abbia installato un aggiornamento entro un congruo termine, a condizione che la mancata installazione da parte dell'UTENTE non sia dovuta a carenze o difetti delle istruzioni per l'installazione messe a disposizione da Volkswagen AG.

6.3 Per esercitare i diritti di garanzia, l'UTENTE può contattare l'assistenza clienti come previsto al punto 10 delle presenti CONDIZIONI DI UTILIZZO.

7 Responsabilità di VOLKSWAGEN AG, responsabilità civile

7.1 Salvo quanto diversamente previsto al punto 7.2, VOLKSWAGEN AG sarà responsabile in conformità alle vigenti disposizioni di legge.

7.2 VOLKSWAGEN AG non risponde di eventuali danni e perdite derivanti dall'utilizzo dell'APP da parte dell'UTENTE che colpevolmente non rispetti le presenti CONDIZIONI DI UTILIZZO.

7.3 Le limitazioni di responsabilità di cui al punto 7.2 non si applicano in caso di dolo, colpa grave, truffa, lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute, responsabilità da prodotto, occultamento fraudolento di un difetto, garanzie e/o violazioni di obblighi contrattuali essenziali (i cosiddetti obblighi cardinali) da parte di VOLKSWAGEN AG.

7.4 Nella misura in cui le disposizioni di legge prevedano la responsabilità diretta dei rappresentanti legali, dei dipendenti e/o degli ausiliari di VOLKSWAGEN AG nei confronti dell'UTENTE, si applicano le limitazioni di responsabilità di cui al punto 7.2. A chiarimento, il presente punto 7.4 non costituisce limitazione di responsabilità di VOLKSWAGEN AG nei confronti dell'UTENTE.

8 Sicurezza informatica, sicurezza e altri interessi giuridici

8.1 VOLKSWAGEN AG raccomanda vivamente all'UTENTE di adottare tutte le misure disponibili (ad es. password del dispositivo, riconoscimento di modelli grafici, ecc.) per proteggere il proprio dispositivo da un uso improprio e dall'accesso non autorizzato da parte di soggetti terzi.

8.2 VOLKSWAGEN AG ha il diritto di adottare provvedimenti adeguati per difendersi da accessi non autorizzati secondo il punto 8.1 e/o da minacce di attacchi informatici e altri pericoli per il veicolo, per il traffico e la sicurezza su strada, per la vita, per la salute, per il diritto all'autodeterminazione informata (privacy), per la proprietà e per altri interessi giuridici dell'UTENTE, del proprietario o del detentore del VEICOLO, di terzi e/o di VOLKSWAGEN AG stessa. A seconda della gravità dei pericoli e/o dell'importanza degli interessi minacciati, potrebbero essere necessarie misure che comportano limitazioni temporanee della disponibilità e/o della funzionalità o un blocco completo della PAP. A chiarimento, il diritto sancito al presente punto 8.2 non costituisce limitazione della conformità contrattuale nonché della responsabilità legale di VOLKSWAGEN AG.

8.3 VOLKSWAGEN AG può mettere a disposizione dell'UTENTE aggiornamenti, inclusi aggiornamenti di sicurezza, senza alcun costo aggiuntivo, per l'attuazione delle misure innanzi

menzionate o per il ripristino dell'intera disponibilità e funzionalità della PAP o della connessione dati. Il ripristino della (completa) disponibilità e funzionalità della PAP o della connessione dati può richiedere l'installazione dell'aggiornamento da parte dell'UTENTE o altro intervento dell'UTENTE (ad es. modifica della password per il VOLKSWAGEN ID).

9 Aggiornamenti (miglioramenti, risoluzioni degli errori (debugging), modifiche)

VOLKSWAGEN AG può mettere a disposizione dell'UTENTE, senza costi aggiuntivi, aggiornamenti della PAP che contengono quanto segue:

9.1 OTTIMIZZAZIONI

Lo sviluppo di servizi basati sulla connessione Internet richiede occasionalmente l'ulteriore sviluppo di servizi e il loro adattamento a nuove soluzioni tecniche o a cambiamenti nel comportamento e nelle richieste dell'utente e/o ad opportunità dello sviluppo tecnico dell'ambiente/infrastruttura. Nella misura in cui ciò non influisca negativamente sui requisiti soggettivi od oggettivi di conformità della PAP o sull'accesso o sull'utilizzo della PAP da parte dell'UTENTE (vale a dire che non si tratti di DEBUGGING o MODIFICHE), VOLKSWAGEN AG può mettere a disposizione dell'UTENTE aggiornamenti, nuove versioni del software e release che contengono adeguamenti tecnici o servizi aggiuntivi, funzioni, link, può integrare servizi (modulari) aggiuntivi o può riprogettare o ricompilare servizi nonché modificare il nome o l'aspetto della PAP. VOLKSWAGEN AG non è obbligata a mettere a disposizione MIGLIORAMENTI.

9.2 RISOLUZIONI DEGLI ERRORI (DEBUGGING)

VOLKSWAGEN AG metterà a disposizione dell'UTENTE aggiornamenti (di cui al punto 6), inclusi aggiornamenti di sicurezza che contengono RISOLUZIONI DEGLI ERRORI (DEBUGGING), che mantengano la PAP conforme ai requisiti soggettivi e oggettivi di conformità contrattuale, inclusi i requisiti imposti dalla legge, dalle autorità o dai giudici (i) se nel contratto è prevista una fornitura continua per un periodo di tempo, per il periodo in cui all'UTENTE devono essere messi a disposizione degli AGGIORNAMENTI conformemente al contratto, oppure (ii) se il CONTRATTO prevede una fornitura una tantum, per sette (7) anni dalla fine del mese di produzione del veicolo, tuttavia almeno per due anni dalla stipula del CONTRATTO. VOLKSWAGEN AG informerà l'UTENTE della disponibilità di aggiornamenti con DEBUGGING e delle conseguenze che la mancata installazione degli stessi comporta, mettendogli a disposizione delle istruzioni per l'installazione. Il presente punto 9.2 non costituisce in alcun modo una limitazione dei diritti dell'UTENTE a rimedi in caso di violazione contrattuale di cui al punto 6.

9.3 MODIFICHE

VOLKSWAGEN AG può mettere a disposizione dell'UTENTE aggiornamenti che contengono MODIFICHE della PAP, che vanno oltre quanto necessario per il mantenimento della conformità della stessa. Ciò trova particolare applicazione per l'interruzione (parziale) della PAP. VOLKSWAGEN AG può apportare MODIFICHE se e nella misura in cui (a) le funzioni della PAP o parti di esse non vengano utilizzate in misura tale da giustificarne il mantenimento e l'ulteriore funzionamento, (b) requisiti (nuovi o modificati) imposti dalla legge, dalle autorità o dai giudici richiedano adeguamenti della PAP che per Volkswagen AG non sarebbero ragionevoli sul piano economico, (c) modifiche, non imputabili a VOLKSWAGEN AG, delle condizioni tecniche di ambiente e infrastruttura della PAP che aggravino il mantenimento e l'ulteriore funzionamento della PAP in una misura non ragionevole per VOLKSWAGEN AG sul piano economico. VOLKSWAGEN AG informerà l'UTENTE delle MODIFICHE. Nel caso in cui la MODIFICA comprometta l'accesso dell'UTENTE alla PAP o il suo utilizzo e non si tratti di un impatto minore, vale quanto segue: VOLKSWAGEN AG informerà l'UTENTE almeno quattro (4) settimane in anticipo via e-mail delle caratteristiche e del momento della MODIFICA e porterà all'attenzione dell'

UTENTE la questione se sia possibile mantenere la PAP senza costi aggiuntivi senza la MODIFICA oppure se l'UTENTE abbia il diritto di recedere dal contratto conformemente al punto 12.1 delle presenti CONDIZIONI.

10 Assistenza clienti

In molti Paesi VOLKSWAGEN AG offre all'UTENTE un'assistenza clienti telefonica per l'APP. Qualora esistano numeri telefonici nazionali per l'assistenza clienti, questi sono indicati assieme agli orari di disponibilità nell'area "FAQ / Aiuto" dell'APP. Per le chiamate all'assistenza clienti vengono addebitate esclusivamente le tariffe previste dall'operatore di telecomunicazioni (inclusi eventuali costi di roaming).

Per eventuali domande relative al VOLKSWAGEN ID, l'UTENTE può inviare un'e-mail a vwid-support@volkswagen.de.

11 Modifica e interruzione dell'APP

11.1 Lo sviluppo di servizi basati sulla connessione Internet richiede occasionalmente l'ulteriore sviluppo di servizi e il loro adattamento a nuove soluzioni tecniche o a diversi comportamenti dell'utente. In questo contesto, Volkswagen AG potrà modificare l'aspetto e la struttura (il "look and feel") dell'app in qualsiasi momento.

11.2 Oltre a quanto specificato al punto 11.1, VOLKSWAGEN AG può modificare l'APP in modo e in misura ragionevoli per l'utente quanto ciò si renda per lui necessario a causa di un cambiamento di circostanze significative esulanti dalla sfera di controllo di VOLKSWAGEN AG. Ciò trova applicazione in caso di modifiche delle leggi o della giurisdizione vigenti o su espressa richiesta di un'autorità o un tribunale, in caso di misure di sicurezza informatica ai sensi del precedente punto 8 o in caso di modifiche o dell'interruzione dell'infrastruttura tecnica necessaria per il funzionamento dell'APP.

11.3 Al fine di offrire a tutti gli utenti un'esperienza di utilizzo uniforme, VOLKSWAGEN AG ha diritto di adattare le funzionalità dell'APP in misura prevedibile, oggettivamente motivata e ragionevole per l'utente, anche se i requisiti di cui al precedente punto 11.2 non sono soddisfatti.

11.4 VOLKSWAGEN AG è inoltre autorizzata a sostituire l'APP con un'altra applicazione mobile avente funzionalità equivalenti o a integrare le funzionalità in un'altra applicazione, a condizione che la continuazione dell'utilizzo resti possibile per l'UTENTE e che le caratteristiche essenziali siano mantenute ricorrendo a un'altra soluzione tecnica ragionevole per l'UTENTE.

12 Recesso

12.1 L'UTENTE può recedere in qualsiasi momento dal contratto di utilizzo stipulato conformemente alle presenti CONDIZIONI DI UTILIZZO con efficacia ex nunc e senza indicarne i motivi, cancellando l'app dal suo dispositivo mobile.

13 Foro competente, diritto applicabile, lingua

13.1 Foro competente esclusivo per tutti i reclami derivanti da o connessi all'utilizzo dell'APP è Wolfsburg, Germania, qualora il cliente non utilizzi l'APP in qualità di consumatore.

13.2 Per tutte le controversie derivanti da o connesse alle CONDIZIONI DI UTILIZZO e al CONTRATTO DI UTILIZZO, trova applicazione esclusivamente il diritto della Repubblica Federale di Germania. È esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG). Se l'UTENTE è un consumatore, le norme imperative

di tutela del consumatore previste dalle leggi dello Stato in cui il consumatore ha la residenza o la dimora abituale rimangono impregiudicate dalle disposizioni di cui al presente punto 13.2.

14 Risoluzione di controversie

14.1 Le seguenti informazioni relative alle procedure arbitrali di risoluzione delle controversie dei consumatori e alla risoluzione delle controversie online trovano applicazione solo nei confronti dei consumatori residenti nell'Unione europea e lasciano impregiudicate le disposizioni di legge relative alla risoluzione delle controversie che possano trovare applicazione nei Paesi al di fuori dell'Unione Europea.

14.2 Volkswagen AG non è disposta né è tenuta a partecipare a una procedura di risoluzione della controversia, condotta da organismi arbitrali del consumatore.

Ultimo aggiornamento: aprile 2024